

Organização:



# DOSSIER DE EXPOSITOR



[www.expohuambo.co.ao](http://www.expohuambo.co.ao)



# EXPO HUAMBO

## 2018

27-30 SET

*Cultivar  
o Futuro*

1ª EXPOSIÇÃO MULTISSECTORIAL DA PROVÍNCIA DO HUAMBO  
PAVILHÃO OSVALDO SERRA VAN-DÚNEM

Realização:

**DGMC**

ANGOLA

[www.dgmc.co.ao](http://www.dgmc.co.ao)

**EXPOSIÇÃO MULTISSECTORIAL DA PROVÍNCIA DO HUAMBO | 27 - 30 SETEMBRO 2018**

**FICHA TÉCNICA / TECHNICAL FILE:**

**EDIÇÃO / EDITION:** 1ª EDIÇÃO DA EXPO-HUAMBO - EXPOSIÇÃO MULTISSECTORIAL DA PROVÍNCIA DO HUAMBO

**DATA / DATE:** 27 - 30 SETEMBRO 2018

**LOCAL / FACILITIES:**

PAV. MULTIUSOS OSVALDO SERRA VAN-DÚNEM

**HORÁRIO / TIMETABLE:**

**Exposição / Exhibition:** 27-28 Set. das 14h às 20h | 29-30 Set. das 12h às 18h

**Montagem / Set-Up:** 20 - 26 Set. das 8h às 20h

**Desmontagem / Dism.:** 01-03 Out. das 8h às 20h

**LEMA 2018 / THEME 2018:**

PROMOVER OPORTUNIDADES, ESTIMULAR A PRODUÇÃO NACIONAL E ATRAÍR INVESTIMENTO ESTRATÉGICO - HUAMBO A CULTIVAR O FUTURO E A VALORIZAR-SE

**ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:**

GOVERNO PROVINCIAL DO HUAMBO

**REALIZAÇÃO / MANAGEMENT:** DGMC ANGOLA SA

**DATA LIMITE INSCRIÇÃO / REGISTRATION DEADLINE:**  
31 AGOSTO 2018 / 31<sup>st</sup> AUGUST 2018

**CONTACTOS (PARA EXPOSITORES) / CONTACTS (FOR EXHIBITORS):**

**INSCRIÇÕES / APPLICATIONS:** geral@expohuambo.co.ao • www.expohuambo.co.ao

**DGMC, ANGOLA SA:**

Domingas João: +244 922 525 781 • domingos.joao@expohuambo.co.ao

Indira dos Santos: +244 914 710 701 • indira.santos@expohuambo.co.ao

**GOVERNO PROVINCIAL DO HUAMBO:**

Adriana Omar: +244 924 603 560 (GEP)

Marlina Chipeio: +244 931 250 405 (Dir. Comércio, Indústria e Rec. Naturais)

**PREÇOS / PRICES**

Nota: Preços + IPC 5% / Prices + 5% Tax

**1. TAXA DE INSCRIÇÃO / REGISTRATION FEE (POR EXPOSITOR / PER EXHIBITOR) = 35.000 AOA**

**2. ALUGUER DE ESPAÇO / SPACE RENTAL (m<sup>2</sup> / sqm)**

ÁREA INTERIOR | PAVILHÃO

PRAZO	ATÉ 31 DE JULHO		DEPOIS DE 1 DE AGOSTO	
	< = 27m <sup>2</sup>	> = 36m <sup>2</sup>	< = 27m <sup>2</sup>	> = 36m <sup>2</sup>
ÁREA				
PREÇO/m <sup>2</sup> (AOA)	28.000 AOA	26.000 AOA	32.000 AOA	30.000 AOA
PREÇO/Módulo (9m <sup>2</sup> )	252.000 AOA	234.000 AOA	288.000 AOA	270.000 AOA
MINÍMO = 9m <sup>2</sup>				

ÁREA EXTERIOR

**ESPECIAL MÁQUINAS E EQUIPAMENTOS**

PREÇO / m<sup>2</sup> (só espaço) = 11.000 AOA

MINÍMO = 36m<sup>2</sup>

**3. PACK EMPRESA | COMPANY PACK (ESPAÇO E STAND) = 45.000/m<sup>2</sup> (Módulo/9 m<sup>2</sup> = 405.000 AOA)**

**Incluí :** Aluguer de Espaço, Consumo de energia e Stand tipo completo / **Includes:** Space Rental, Energy fee and standard Booth construction.

**4. ESPECIAL PRODUTORES NACIONAIS = -50% de Desconto (Mediante aprovação do Governo Provincial do Huambo)**

**5. ÁREA DE RESTAURAÇÃO E ARTESANATO = 25.000 AOA (Só espaço até 18m<sup>2</sup> / por Empresa)**

**SECTORES EM EXPOSIÇÃO | EXHIBITION SECTORS:**

• ACESSIBILIDADES / INFRA ESTRUTURAS E TRANSPORTES

• AGRICULTURA / PECUÁRIA / AGRO-INDÚSTRIA

• ASSOCIAÇÕES EMPRESARIAIS / COOPERATIVAS

• BANCA E SEGUROS

• EDUCAÇÃO / FORMAÇÃO E CAPACITAÇÃO

• ENERGIA / AMBIENTE / ÁGUAS E RECOLHA E TRATAMENTO LIXO

• INDÚSTRIA EXTRACTIVA

• INDÚSTRIA TRANSFORMADORA

• INSTITUIÇÕES E ORGANISMOS PÚBLICOS

• ORDENAMENTO DO TERRITÓRIO E CONSTRUÇÃO

• ORGÃO DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

• OUTROS PRESTADORES DE SERVIÇOS

• PESCAS E AQUICULTURA

• SAÚDE E BEM ESTAR

• TELECOMUNICAÇÕES E SISTEMAS DE INFORMAÇÃO

• TURISMO / CULTURA E LAZER

**FORMAS PAGAMENTO | PAYMENT METHODS:**

**TRANSFERÊNCIA BANCÁRIA | BANK TRANSFER:** Banco Millennium ATLÂNTICO

(AOA) IBAN: A006 0055 0000 2329 8015 1013 8 • N° Conta: 23298015 10 001

(USD) IBAN: A006 0055 0000 2329 8015 1227 2 • SWIFT: PRTLAOLU • Ref.: EXPOHUAMBO 2018

Ou Cheque Visado à Ordem de:  
DGMC - Dinâmicas Globais Marketing  
e Comunicação, SA

**EXPOSIÇÃO MULTISSECTORIAL DA PROVÍNCIA DO HUAMBO | 27 - 30 SETEMBRO 2018**

<b>BOLETIM DE INSCRIÇÃO Nº</b>		<b>Nº DE FRENTES:</b>		<b>COMERCIAL:</b>	
<b>DATA DE INSCRIÇÃO:</b>		<b>STAND Nº</b>		<b>FEIRA:</b>	

**DADOS DO EXPOSITOR / EXHIBITOR DETAILS:**

Nº Contribuinte / Tax nº: \_\_\_\_\_ Empresa / Company: \_\_\_\_\_

Morada / Address: \_\_\_\_\_

Cidade / City: \_\_\_\_\_ País / Country: \_\_\_\_\_

website: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Telefone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Nome Responsável / Contact Person: \_\_\_\_\_

Cargo / Position: \_\_\_\_\_ Sector de Actividade / Company Activity: \_\_\_\_\_

**INSCRIÇÃO / APPLICATION:**

**ÁREA PRETENDIDA / REQUESTED AREA:** Área Interior    m<sup>2</sup> (min. 9 m<sup>2</sup> / sqm) Área Exterior    m<sup>2</sup> (min. 36 m<sup>2</sup> / sqm)

**Nº DE FRENTES / Nº OF OPEN SIDES (a):**  (Só para expositores com mais de 36 m<sup>2</sup> / Just for exhibitors with more than 36 sqm)

**MODELO DE PARTICIPAÇÃO (EXPOSITORES):**

<input type="checkbox"/> 1. TAXA DE INSCRIÇÃO / APPLICATION FEE											=	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	AOA
<input type="checkbox"/> 2. ALUGUER DE ESPAÇO (m <sup>2</sup> ) / SPACE RENTAL (sqm)   Taxa 1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	m <sup>2</sup> X	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	AOA	=	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	AOA
<input type="checkbox"/> 3. PACK EMPRESA / COMPANY PACK (c)   Taxa 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	m <sup>2</sup> X	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	AOA	=	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	AOA
<input type="checkbox"/> 4. ESPECIAL PRODUTORES NACIONAIS -50% DE DESCONTO (d)											AOA	=	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	AOA

**SUB-TOTAL (EXPOSIÇÃO):** =       AOA

IPC / Consumption Official Tax (Sub-Total X 5%) 5% =       AOA

**TOTAL DA FACTURA:** =       AOA

5. **ÁREA RESTAURAÇÃO E ARTESANATO (espaço exterior) - Até 18 m<sup>2</sup> (sem Stand) | Taxa 3** =       AOA

IPC / Consumption Official Tax (Sub-Total X 5%) 5% =       AOA

**TOTAL DA FACTURA:** =       AOA

**NOTAS / NOTES:**

- (a) Atribuição não obrigatória / Attribution in not mandatory
- (b) Só inclui Aluguer de Espaço / Includes only Space Rental
- (c) Inclui Aluguer de Espaço, Consumo de Energia e Stand Tipo / Includes Space Rental, Energy Fee and Standard Booth Construction
- (d) -50% de Desconto mediante aprovação do Governo Provincial do Huambo / -50% of Discount upon approval of the Provincial Government of Huambo

**STAND TIPO BASE / BASIC BOOTH (Incl. Pack Empresa /Company Pack):**

**INCLUÍ:** Construção em estrutura octanorma com 2,20 m de altura, alcatifa cinza, 1 mesa, 3 cadeiras, 1 armário, quadro electrico, iluminação e nome do Expositor. **INCLUDES:** Construction in octanorm structure with 2,20m high, grey carpet, 1 table, 3 chairs, 1 counter, switch board, lightning and Exhibitors Name.



**NOME FRENTE STAND / EXHIBITORS NAME:**

**CONDIÇÕES DE PAGAMENTO: 100% COM A INSCRIÇÃO • PAYMENT CONDITIONS: 100% WITH THE APPLICATION**

Declaramos querer participar na Feira EXPO-HUAMBO 2018, de acordo com as Condições do presente Dossier de Expositor, pelo que junto se envia o comprovativo referente a 100% no valor de: \_\_\_\_\_ AOA referente à nossa participação.

*We declare our intention to participate in EXPO-HUAMBO 2018, in accordance with the current Exhibitors File, thus enclosing proof of payment of 100% for the amount of: \_\_\_\_\_ AOA concerning our participation.*

Assinatura e Carimbo Expositor: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**EXPOSIÇÃO MULTISSECTORIAL DA PROVÍNCIA DO HUAMBO | 27 - 30 SETEMBRO 2018**

**BOLETIM DE INSCRIÇÃO Nº** \_\_\_\_\_

**COMERCIAL:** \_\_\_\_\_

**DATA DE INSCRIÇÃO:** \_\_\_\_\_

**STAND Nº** \_\_\_\_\_

**FEIRA:** \_\_\_\_\_

**DADOS DO EXPOSITOR PARA CATÁLOGO / EXHIBITOR DETAILS FOR CATALOGUE:**

Empresa / Company: \_\_\_\_\_

Morada / Address: \_\_\_\_\_

Cidade / City: \_\_\_\_\_ País / Country: \_\_\_\_\_

website: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Telefone / Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Nome Responsável / Contact Person: \_\_\_\_\_ Cargo / Position: \_\_\_\_\_

Nº de Empregados / Nº of Employees: \_\_\_\_\_ Empresa criada em / Company since: \_\_\_\_\_

Presente em mais Países? / Present in more Countries?: \_\_\_\_\_

Volume anual de Vendas / Annual Sales: \_\_\_\_\_ AOA

**SECTOR DE ACTIVIDADE / ACTIVITIE SECTORS:**

(Pode marcar até 4 Sectores / You can mark up to 4 Sectors)

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Acessibilidades / Infra estruturas e Transportes     | <input type="checkbox"/> Indústria Extractiva                   | <input type="checkbox"/> Pescas e Aquicultura                      |
| <input type="checkbox"/> Agricultura / Pecuária / Agro-indústria              | <input type="checkbox"/> Indústria Transformadora               | <input type="checkbox"/> Saúde e Bem estar                         |
| <input type="checkbox"/> Associações Empresariais   Cooperativas              | <input type="checkbox"/> Instituições e Organismos Públicos     | <input type="checkbox"/> Telecomunicações e Sistemas de Informação |
| <input type="checkbox"/> Banca e Seguros                                      | <input type="checkbox"/> Ordenamento do Território e Construção | <input type="checkbox"/> Turismo, Cultura e Lazer                  |
| <input type="checkbox"/> Educação, Formação e Capacitação                     | <input type="checkbox"/> Orgão de comunicação Social            | <input type="checkbox"/> Outros / Others: _____                    |
| <input type="checkbox"/> Energia, Ambiente, Águas e Recolha e Tratamento Lixo | <input type="checkbox"/> Outros Prestadores de Serviços         | _____  |

**TIPO DE EMPRESA / COMPANY TYPE:**

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Importador / Import   | <input type="checkbox"/> Retallhista / Retailor | <input type="checkbox"/> Produtor Local / Local Producer |
| <input type="checkbox"/> Exportador / Export   | <input type="checkbox"/> Grossista / Wholesale  | <input type="checkbox"/> Outro / Other: _____            |
| <input type="checkbox"/> Representante / Agent | <input type="checkbox"/> Fabricante / Producer  | _____  |

**PRODUTOS A EXPOR / EXHIBIT PRODUCTS:**

**MARCAS REPRESENTADAS / TRADE MARKS:**